

Écritures en contact. Pratiques et interférences Scripts in contact. Practices and Interferences

Paris, 28.2–2.3.2019

28.2.2019, Institut d'études avancées, Hôtel de Lauzun (17 quai d'Anjou, 75004 Paris)

9:00 Accueil
9:15 Introduction

Aspects sociolinguistiques du contact entre écritures / Sociolinguistics of script contact

9:30 – 10:00 Biscryptality as a facet of literacies in contact, by Daniel Bunčić (University of Cologne)
10:00 – 10:30 Polyglossie, individu, polygraphie et attentes sociales. Habitus et inventions graphiques de Flavius Mithridate, maître de langues sémitiques dans l'Italie du Quattrocento, par Benoît Grevin (CNRS)
10:30 – 11:00 Arabic and Hebrew scripts and Jewish Egyptian identity, by Esther-Miriam Wagner (Woolf Institute & University of Cambridge)

coffee break

11:30 – 12:00 Writing Egyptian or writing Greek? Script choice in Graeco-Roman Egypt, by Sandra Lippert (CNRS)
12:00 – 12:30 Mettre l'oral par écrit ou pas ? Tentation du vernaculaire et résistance du chinois dans le Vietnam classique, Philippe Papin (EPHE)

lunch (speakers, Hôtel de Lauzun)

Fonctions d'autorité / Authority

14:00 – 14:30 “Our antiquity” – Authentication in Early Modern Europe and New Spain (nowadays Mexico), by Margrit Kern (CSMC, Hamburg)
14:30 – 15:00 Brāhmī and Kharoṣṭhī: the interaction between two writing systems in North-West and Western India, by Ingo Strauch (Université de Lausanne)
15:00 – 15:30 Les marchands qui écrivent. Contact et coprésence graphiques dans l'Italie des XIV^e et XV^e siècles, Irene Ceccherini (Oxford)

coffee break

Manuscrit et imprimé / Print and handwritten

16:00 – 16:30 Écritures gothiques et italiennes dans le livre français au début du XVI^e siècle, by Remi Jimenes (Université de Tours)
16:30 – 17:00 The Printed Book as Script Contact Zone: Japanese Glossed Xylographic Editions of Chinese Texts, by David Lurie (Columbia University)

reception (speakers & public)

1.3.2019, Institut d'études avancées, Hôtel de Lauzun

Création et biographies d'écritures en contact / Creation and life-histories of scripts in contact

- 9:30 – 10:00 The Vatteluttu script of the Tamil country: biography of a specific ancient Indian regional script, by Valérie Gillet (EFEO)
- 10:00 – 10:30 Le système graphique Ba-Shu et l'écriture chinoise, par Olivier Venture (EPHE)
- 10:30 – 11:00 The creation of the Old Persian cuneiform script in the light of a re-examination of the key passages in the Elamite and Old Persian versions of DB, by Philip Huysse (EPHE)
- coffee break*
- 11:30 – 12:00 Les écritures khitan : à la croisée du chinois, du turc runique et du coréen, par Pierre Marsone (EPHE)
- 12:00 – 12:30 Writing the vernacular in a strict classicist context : creation and standardization of Amharic graphemes (Ethiopia, 16th-19th centuries), by Anaïs Wion (CNRS)
- lunch (speakers, Hôtel de Lauzun)*

Cosmopoleis graphiques / Graphic cosmopoleis

- 14:00 – 14:30 Varieties of the Brāhmī script in Central Asia, by Georges-Jean Pinault (EPHE)
- 14:30 – 15:00 Écritures syriaques à Rome : syriaque, arabe, garshouni et latin dans la *cosmopolis graphique* de la Renaissance, par Margherita Farina (CNRS)
- 15:00 – 15:30 Le système de communication graphique aztèque : un exemple mésoaméricain d'écriture en contact, par Loïc Vauzelle (EPHE, INALCO)
- coffee break*
- 16:00 – 16:30 Writing Systems, Writing Styles and Palaeography in Early Southeast Asia, by Arlo Griffiths (EFEO)
- 16:30 – 17:00 Marc Smith, TBA

2.3.2019, Salle Gaston Paris, EPHE, Escalier E, Sorbonne (17 rue de la Sorbonne, 75005 Paris)

Accents graphiques / Graphic accents

- 9:00 – 9:30 Interférences graphiques dans la production écrite des biographes français/arabe : une approche neurocognitive, par Jean-Luc Velay (Université Aix en Provence/CNRS)
- 9:30 – 10:00 Analysing Scribal 'Accents' in Late Anglo-Saxon Script, by Peter Stokes (EPHE)
- 10:00 – 10:30 Sous le calame d'un scribe digraphe en Égypte byzantine : un dossier épistolaire grec et copte dans les archives de Dioscore d'Aphrodité, par Yasmine Amory (Université de Gand)
- coffee break*
- 11:00 – 11:30 La lettre cachée. Turquie (années 1930-années 1950), par Emmanuel Szurek (EHESS)
- 11:30 – 12:00 Handwriting in contact: Some considerations on the Cyrillic-Latin graphetic accent, by Anna-Maria Meyer (University of Cologne)
- 12:30 – 13:00 Scribes grecs et scribes latins dans la bibliothèque de la Villa des Papyrus à Herculaneum, par Gianluca Del Mastro (Université de Naples)